

Hombres Mayores de 18 Años (sin niños)

***CHANGES.** Para una cama en uno de 9 refugios, ir a uno de siguientes Centros a las horas indicadas:

1) **Mission Neighborhood**, 165 CAPP (entre calles 16 y 17), 869-7977, LMaMiV 7am-12pm y 2-7pm, J 7am-5pm para cada un y 6-8pm solo para mujeres. Español e inglés.

2) **Bayview Hunters Point**, 2111 JENNINGS (con Van Dyke), 671-1100, L-V 5pm-9am; SD 5pm-7am. Español, inglés, sa-moan.

3) **Glide Walk-in Center**, 330 ELLIS, Suite 101 (con Taylor), 674-6033, todos los días, 7-11am. Español e inglés.

4) **Tenderloin Health**, 187 Golden Gate (con Leavenworth), 431-7476, todos los días, 7am-12pm y 5-11:30pm. Español e inglés. **VAN A CERRAR PRONTO: LLAME ANTES DE VENIR.**

5) **Multi-Service Center**, 525 CALLE 5 (con Bryant), 597-7960, todos los días, 7am-11am y 5-9pm. Español e inglés.

6) **Hospitality House**, 288 TURK (con Leavenworth), 749-2143, L 1-7pm, Ma-V 11am-7pm. Español e inglés.

7) **150 Otis Street**, 150 OTIS (entre McCoppin y Duboce), 557-6339, todos los días 7pm-12am. Solo inglés.

En los Centros será fotografiado y su imagen de dedo escudriñada en una computadora para el uso futuro si usted permite que sea archivada; pero no se archivará sin su consentimiento. Se le pedirá su número del Seguridad Social pero no tiene que darlo. Se le dará una reservación para una cama si la hay. Si ninguna cama está disponible puede esperar allí hasta que una cama se desaloje (excepto en Multi-Service Center). Ancianos y discapacitados pueden pedir transportación al refugio. En el refugio su imagen de dedo otra vez se escudriñará pero en este caso no se archivará. Inglés; hay otras lenguas disponibles en unos de los Centros. ☎

***City TEAM Recovery Program.** 164 CALLE 6 (con Natoma). 861-8688 (L-V 9am-4pm). Programa residencial de 1 año de rehabilitación de drogas. Vengan Ma-V 9-10 para registrarse. Debe ser limpio y sobrio para la entrevista. Largo de estadía hasta 1 año. Consejería.

Mujeres Mayores de 18 Años (sin niños)

A Woman's Place. 1049 HOWARD (entre las 6 y 7). 487-2140 (24 horas). Llamar para entrevista de admisión. 5 camas para mujeres en crisis (violación o violencia doméstica); estadía de 7 noches. 20 camas de apoyo residencial para mujeres con HIV o diagnosis dual; estadía hasta de 18 meses. 9 camas para programa del abuso de sustancias para cualquier mujer mayor de 18 años; estadía de 1-4 meses. Lleguen sin cita desde 6am-4pm para referencias y consejería. ☎

Marian Residence. 1171 MISSION (entre calles 7 y 8). 241-2688 (24 horas). Presentarse a las 6:30pm para la lotería de las 7pm. Las duchas se requieren. Hay que regresar antes de 7pm cada noche. 3 comidas al día y tareas. Español e inglés. **CERRADO DESPUES DEL 1 SEPT.** ☎

Ambos Sexos Mayores de 18 Años (sin niños)

Multi-Service Center. 525 CALLE 5 (con Bryant). 597-7960.

Sala de descanso abierto 9am-3pm. Hay lavadero, duchas, y consejería. Hay medicos en sitio: L 1-5pm, 6-8pm (dental); Ma 6-8pm; 1° y 3° Mi 6-9pm (podiatría); J 3-5pm, 6-8pm. Español e inglés. ☎

Next Door. 1001 POLK (con Geary). 292-2180. Albergue de reducción de riesgos con 135 camas para hombres y 75 para mujeres. Entrada de L-J 8am-12pm. Si se aceptan, se ponen en una lista de espera. Después de que estén en la lista de espera, debe llamar o presentarse 5 días seguidos, después checar cada martes y jueves hasta que haya una cama disponible. Esto puede tomar hasta 3 meses para los hombres, 1 mes para las mujeres. Manejo de casos obligatorio. Biblioteca. Desayuno y cena. Español e inglés. Otros idiomas si se pide.

Mujeres Maltradas (con o sin niños)

Asian Women's Shelter. Llamen 751-0880 (24 horas) o 1-877-751-0880 (24 horas y sin cargo) para albergue. Huéspedes nuevas de L-J solamente, excepto en emergencia. Prioridad dada a mujeres asiáticas y sus niños con recursos limitados que no hablan inglés; abrirte en otros cuando el espacio está disponible. Estadía hasta 12 semanas. Cocina y alimento disponible para cocinar, consejería, referencias para servicios sociales, y ropa. 5pm-9am, las llamadas se pasarán automáticamente a Woman, Inc para consejería de crisis. Se habla árabe, cantonés, coreano, farsi, hindi, indonesio, inglés, japonés, javanés, laotiano, mandarín, mien, tagalo, tai y vietnamés. ☎

La Casa de las Madres. OFICINA: 1663 MISSION, 2° PISO (entre calles 12 y Plum). Línea de crisis: 1-877-503-1850. Línea de crisis para jóvenes: 1-877-923-0700 (consejería y referencias). Llamen 1-877-503-1850 para alojamiento. (Todos los números son 24 horas y sin cargo.) El programa incluye consejería, reuniones, 3 comidas cada día, y tareas. Estadía hasta 8 semanas. El programa no residencial incluye grupos de apoyo y consejería individual (inglés e español). Para ofrecerse como voluntario, llamar a 503-0500 L-V 9am-5pm. Español e inglés. ☎

Rosalie House. 3543 CALLE 18 (entre Valencia y Guerrero). 255-0165. Llamen L-V 9am-5pm para albergue. Se pide \$0-1 por semana a las mujeres; niños gratis. Estadía de 12 semanas o menos. Debe estar sin alcohol o drogas. El programa incluye consejería, reuniones y tareas. Cocina y comida disponibles. 5pm-9am, las llamadas se pasarán automáticamente a Domestic Violence Hotline para consejería de crisis. Llame 552-2943 o venga 9am-5pm para consejería y otros servicios o para servir como voluntaria. Español, cantonés, inglés, y mandarín.

Familias y Mujeres Embarazadas

Connecting Point. 442-5134 o 1-888-811-7233 (L-V 9am-12pm y 1-5pm; el número '888' está sin cargo). No es un albergue, pero pueden conectarles con un albergue para familias de 1 o 2 padres, parejas expectantes y mujeres con más de 6 meses de embarazo (con prueba). Se aceptan parejas del mismo

sexo. Hay que esperar 3-6 meses para alojamiento de largo plazo. Ayuda financiera es posible en caso de evicción o costas de instalarse. Llamen para entrevista (días y horas arriba). Si responde un contestador automático, dar su nombre y uno número de teléfono (escuchan los recados a las 9am y 1pm). Si no tienen número de regreso, llamar hasta que entre la llamada. Español e inglés. ☎

Hamilton Family Emergency Center. 260 GOLDEN GATE (entre Leavenworth y Hyde). 292-5228. Albergue para familias de 1 o 2 padres, parejas expectantes y mujeres con más de 6 meses de embarazo (con prueba) o 5 meses si existe alto riesgo. Se aceptan parejas del mismo sexo. Llame a las 11am o 5pm para albergue para 1 noche (0-14 camas diarias) y a las 11am y pida información de alojamiento de 60 días. Hay consejería. ☎

***Missionaries of Charity.** 55 SADOWA (entre San Jose y Plymouth). 586-3449 (9am-12pm, 3:30-6pm). Solamente para mujeres embarazadas (3 meses o más, con prueba) y mujeres con niñas (o niñas menores de 3). Deben estar sin alcohol o drogas, con pruebas del estado negativo des VIH y tuberculosis, y capaz de vivir una vida comunal. Llamen para una entrevista personal. Estadía hasta 1 mes despues del parto. 2 comidas al día. Deben salir antes de 10am. No se aceptan huéspedes nuevas las jueves.

Jóvenes

Diamond Youth Shelter. 536 CENTRAL AVE. (con Haight). 1-800-887-1020 (sin cargo 24 hr) o 567-1020. Jóvenes de 12-18 años llamen o presentarse 8:30pm-7:30am (excepto M 6:30pm-7:30am, D 4pm-7:30am). Duración de estadía varia. Se llamará a los tutores después del 5° día. Hay cena, desayuno, consejeros, referencias para servicios sociales, duchas. Sala de descanso: 1142 Sutter (entre Polk y Larkin). 673-0911 ext. 252 o 1-800-669-6196 (sin cargo 24 hr). Jóvenes 12-19 años vengan 8am-8pm (excepto M 8am-6pm, D 8am-4pm). Duchas, lockers, comida, consejería y educación disponible. ☎

Huckleberry House. 1292 PAGE (con Lyon). 621-2929 (24 horas). Reciben a jóvenes de 11-17 años que no están en libertad condicional. Llame si puede, o llegue a pedir una cama para 3-5 días. Si se aceptan, establecerán contacto con sus tutores tan pronto como puedan (en el plazo de 72 horas). Abierto 24 horas. 3 comidas al día. Hay acceso a servicios médicos y consejería. Español, inglés, y ruso.

Lark Inn. 869 ELLIS (con Van Ness). 1-800-447-8223 (sin cargo 24 hr). Jóvenes 18-24. Vengan o llamen cuando quieran (24 hr) para registrarse para una cama cuando disponible (40 camas cada noche). Duración de estadía varia, 4 meses maximo (se requiere consejería después de 20 noches). Puertas cierran 9:45pm; desalojo 8:30am. 3 comidas diarias para residentes. Clases de preparación para trabajo, educación remedial, GED, y preparación para entrada al colegio disponibles. 20 noches por año de alojamiento de emergencia; presentarse 10pm cada noche para la lotería. Español e inglés.

* indica cambios importantes desde abril-junio 2008.

Nos gustaría recibir sus sugerencias, observaciones, y correcciones para nuestra próxima lista; favor de llamar al 648-3222 o email free@freeprintshop.org. Actualizaciones de listados disponibles en <http://freeprintshop.org>.

Esta lista puede reproducirse libremente (pero modificada solo bajo autorización). ©2008 Free Print Shop.